

## **Zmluva**

### **o poskytovaní a úhrade letnej detskej rekreácie**

v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník č. VÚSZ - 605 - 8/2016

#### **Čl. I.**

##### **Zmluvné strany**

###### **Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (ďalej len „VÚSZ“)**

IČO: 00 802 603

so sídlom: Špitálska 22

812 74 Bratislava

Slovenská republika

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu: SK38 8180 0000 0070 0016 9588

v zastúpení: pplk. Ing. Gustáv Tarcsi, riaditeľ VÚSZ

a

###### **HOREZZA, a. s. (ďalej len „HOREZZA“)**

IČO: 36 280 127 IČ DPH SK2022129384

so sídlom: Teplická 81

921 01 Piešťany

Slovenská republika

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava v odd. Sa, vložka č. 10414/T

v zastúpení: JUDr. Ing. Stanislav Brečka, PhD., LL.M., generálny riaditeľ a predseda predstavenstva

##### **Prevádzka:**

###### **Hotel Granit Smrekovica (ďalej len „Hotel SM“)**

adresa: 034 03 Ružomberok

Slovenská republika

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.

číslo účtu: SK43 0900 0000 0003 3352 7812

###### **Hotel Granit Zemplínska šírava (ďalej len „Hotel ZŠ“)**

adresa: 072 36 Kaluža

Slovenská republika

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.

číslo účtu: SK54 0900 0000 0004 8298 5796

#### **uzatvárajú**

v zmysle § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov túto zmluvu o poskytovaní a úhrade letnej detskej rekreácie (ďalej len „zmluva“)

#### **Čl. II.**

##### **Predmet zmluvy**

- (1) Predmetom zmluvy je zabezpečenie letnej detskej rekreácie (ďalej len „LDR“) podľa § 69 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov

a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 328/2002 Z. z.“) a Smernice Ministerstva obrany Slovenskej republiky č. 72/2013 zo dňa 21. októbra 2013 o poskytovaní rekreačnej starostlivosti v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky (ďalej len „smernica č. 72/2013“) v prevádzkach HOREZZA v období od 02. júla 2016 do 30. augusta 2016 vo výške **106.920,00 eur**.

- (2) HOREZZA sa zaväzuje:
- a) zabezpečiť v prospech VÚSZ poskytovanie LDR pre subjekty vymedzené v bode (1) tohto článku,
  - b) zabezpečiť osobám vymedzeným v bode (1) tohto článku počas LDR ubytovanie a stravu.

### Čl. III.

#### Všeobecné ustanovenia

- (1) VÚSZ a prevádzky HOREZZA zabezpečia v uvedenom období LDR v termínoch a počtoch detí uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že LDR sa zúčastnia deti oprávnených osôb podľa § 69 zákona č. 328/2002 Z. z. vo veku od sedem do sedemnásť rokov.
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že distribúciu poukazov na LDR bude zabezpečovať VÚSZ. Distribúcia poukazov sa uskutoční podľa metodického usmernenia č. p.: VÚSZ - 182/3 - 47/2016 z 09. mája 2016.
- (3) Počas platnosti zmluvy sa budú počty účastníkov LDR upravovať podľa aktuálneho záujmu oprávnených osôb o LDR, v súvislosti s vyplatením preddavku (čl. VI. bod (2), bod (3) tejto zmluvy) najneskôr do 14 dní pred nástupným dňom LDR. Preddavky budú uhradené prevádzkam HOREZZA ako celková hodnota LDR (cena 1 lôžkonoci v určenom období x počet lôžkonocí).
- (4) Cenník pre oprávnené osoby vychádza z kalkulácie jednej lôžkonoci uvedenej v prílohe č. 2 a 4 tejto zmluvy. Úhrada za LDR (podiel úhrady účastníka z ceny rekreačného pobytu a podiel úhrady z ceny LDR z osobitného účtu) sa riadi prílohou č. 1 smernice č. 72/2013.
- (5) VÚSZ zabezpečí informovanosť účastníkov turnusu o možnosti úhrady účastníckeho poplatku.
- (6) Účastnícke poplatky musia byť uhradené minimálne 7 dní pred nástupom. Po tomto termíne sú prevádzky HOREZZA oprávnené kapacitu voľných miest, ktorá bola pôvodne rámcovo dohodnutá medzi zmluvnými stranami (príloha č. 1 tejto zmluvy), využiť pre vlastné podnikateľské účely.

## Čl. IV.

### Cena a práva a povinnosti zmluvných strán

- (1) VÚSZ a HOREZZA sa dohodli, že cena jednej lôžkonoci LDR s plnou penziou a ubytovaním je vo výške **44,00 €** (slovom štyridsaťštyri eur).
- (2) Podiel úhrady z ceny jednej lôžkonoci konkrétneho účastníka z ceny LDR a podiel úhrady z ceny LDR z osobitného účtu ministerstva obrany Slovenskej republiky je stanovený na základe § 69 zákona č. 328/2002 Z. z. a v zmysle smernice č. 72/2013 a v prílohe č. 4 tejto zmluvy.
- (3) V cene sú zahrnuté:
  - a) ubytovanie,
  - b) stravovanie vo forme plnej penzie,
  - c) celodenný program účastníkov letnej detskej rekreácie (vstupy do múzeí, na prehliadky historických pamiatok, výlety, materiál na športovú a záujmovú činnosť, odmeny do súťaží),
  - d) bezplatný zvoz účastníkov letnej detskej rekreácie,
  - e) upratovacie služby,
  - f) animátorská činnosť,
  - g) zdravotnícka starostlivosť.
- (4) V prípade zániku ktorejkoľvek zo zmluvných strán zlúčením, rozdelením, prípadne zrušením prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na právneho nástupcu. V takomto prípade platí dohodnutá cena za LDR nasledujúce tri mesiace odo dňa zániku jednej zmluvnej strany, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- (5) Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
- (6) Zmluvné strany sa dohodli, že účastníci LDR budú ubytovaní v areáli prevádzok HOREZZA. HOREZZA sa zaväzuje dodržiavať § 8 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 361/2006 Z. z. ktorým sa ustanovujú podrobnosti o požiadavkách na zotavovacie podujatia a požiadavky na použitie epidemiologicky rizikových potravín na zotavovacích podujatiach v znení neskorších predpisov (ďalej len „nariadenie č. 361/2006 Z. z.“).
- (7) HOREZZA sa zaväzuje zabezpečiť stravovanie účastníkov LDR v jedálňach prevádzok HOREZZA vo forme plnej penzie, rešpektujúc pritom § 9 nariadenia vlády č. 361/2006 Z. z.. Služby stravovania začínajú večerou v prvý deň LDR a končia obedom vo forme studeného balíčka v posledný deň LDR. HOREZZA zabezpečuje pitný režim účastníkov LDR. Počas celého pobytu je podávaná teplá varená strava. V prípade programu účastníkov LDR mimo areálu prevádzok HOREZZA im bude zabezpečená suchá strava vo forme balíčka, ktorá nutrične aj energeticky zodpovedá teplému pokrmu.

- (8) Hotel ZŠ ponúka v rámci LDR tento program:
- kúpanie, slnenie, hry na pláži, športové hry, karneval, súťaže, diskotéky,
  - poznávanie fauny a flóry, historických miest zemplínskeho regiónu,
  - prechádzka na Kamenec – rekreačné stredisko,
  - celodenný výlet na Viniansky hrad a Vinianske jazero,
  - autobusový výlet na Morské oko,
  - autobusový výlet do Košíc – historické centrum a zoologická záhrada,
  - plavba loďou,
  - športový deň v spolupráci s ozbrojenými zložkami spojený s prehliadkou bojovej techniky, ukázkou sebaobrany vojakov a psodovod,
  - tvorivá dielňa – vlastná výroba spomienkových darčiekov,
  - pobyt detí zameraný na slušné správanie a dodržiavanie spoločenskej etiky.
- (9) Hotel SM ponúka v rámci LDR tento program:
- poldenné turistické výlety: okolie Smrekovice, Jánošíkova Kolkáreň, Skalná Alpa, Rakytov, Brankovský vodopád,
  - celodenné turistické výlety: Smrekovica - Jánošíková Kolkáreň - Vtáčnik - Malinné – Vlkolínec, Smrekovica - Veľké Borové - Oblazy - Kvačany,
  - ostatné zájazdy: Smrekovica - Vysoké Tatry,
  - športové hry, súťaže, diskotéky, iná kultúrno-spoločenská činnosť.
- (10) Zmluvné strany sa dohodli, že program bude variabilný s prihliadnutím na poveternostné podmienky počas trvania LDR, na telesnú zdatnosť a zdravotný stav účastníkov LDR a požiadavky účastníkov LDR.
- (11) HOREZZA zabezpečí počas LDR pedagogický a zdravotný dozor v počte 1 osoba na 15 detí v každom rekreačnom turnuse.
- (12) Zmluvné strany sa dohodli, že zvoz a odvoz detí zabezpečí HOREZZA autobusom zo zberných miest. V prípade individuálnej prepravy dieťaťa držiteľ poukazu o tejto skutočnosti upovedomí prevádzky HOREZZA.
- (13) Autobus bude vykonávať zvoz a odvoz detí z vopred naplánovaných miest, ktoré budú účastníkom LDR oznámené najmenej 14 dní pred dňom zvozu, resp. odvozu. Pri zvoze a odvoze detí z rekreačného pobytu si HOREZZA vyhradzuje právo úpravy cestovného poriadku v prípade nepredvídaných okolností. Rodičia odovzdajú svoje deti v jednotlivých zberných miestach v určenom čase na uvedených miestach pracovníkovi HOREZZA.
- (14) VÚSZ a HOREZZA sa dohodli, že 14 dní pred nástupným dňom konkrétneho turnusu LDR oznámi elektronickou poštou zamestnanec VÚSZ počet pridelených poukazov prevádzkam HOREZZA. Na základe takto zisteného stavu bude stanovený preddavok ako prepočet objednaného počtu účastníkov LDR a tento preddavok bude zodpovedným zamestnancom VÚSZ oznámený elektronickou poštou. Prevádzky HOREZZA zašlú VÚSZ zálohové faktúry na uhradenie preddavku.

## **Čl. V.**

### **Kontrola**

- (1) VÚSZ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu poskytovania LDR v oblasti dodržiavania zmluvných podmienok, v oblasti jej účelnosti, hospodárnosti a v oblasti dodržiavania ustanovení zmluvy poverenými vlastnými zamestnancami alebo profesionálnymi vojakmi ozbrojených síl Slovenskej republiky s miestom výkonu štátnej služby vo VÚ 1026 (VÚSZ).
- (2) Zamestnanci VÚSZ alebo profesionálni vojaci s miestom výkonu štátnej služby vo VÚ 1026 (VÚSZ) vykonávajúci kontrolu sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti o skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli najmä o zdravotnom stave účastníkov LDR v priebehu kontrolnej činnosti.
- (3) HOREZZA a jej prevádzky sú povinné poskytnúť potrebnú súčinnosť zamestnancom VÚSZ alebo profesionálnym vojakom ozbrojených síl Slovenskej republiky s miestom výkonu štátnej služby vo VÚ 1026 (VÚSZ) vykonávajúcim kontrolnú činnosť, pričom im umožnia vstup do objektov a zariadení, na ich požiadanie predložia príslušnú dokumentáciu a iné doklady potrebné na vykonanie kontroly.
- (4) Riaditeľ VÚSZ subjekty vymedzené v bode (2) tohto článku, resp. kontrolnú skupinu vybaví písomným splnomocnením na vykonanie kontroly.

## **Čl. VI.**

### **Platobné podmienky**

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že VÚSZ uhradí z osobitného účtu Ministerstva obrany Slovenskej republiky v mesačných preddavkoch náklady na LDR ako prepočet plánovaného počtu lôžkonocí a ceny v príslušnej kategórii oprávnených osôb. Prevádzky HOREZZA a VÚSZ sú povinné tieto preddavky zúčtovať, a to bezodkladne po schválení čerpania finančných prostriedkov podľa zoznamu ubytovaných v mesačnom výkaze vedeného prevádzkami HOREZZA do 5 dní po skončení posledného turnusu uhradeného preddavku s pripojením zoznamu osôb zúčastnených na LDR.
- (2) VÚSZ uhradí prevádzkam HOREZZA náklady na LDR na základe vystavených zálohových faktúr podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy. VÚSZ uhradí druhú a každú nasledujúcu zálohovú faktúru až po termíne úhrady a skutočnej úhrade predchádzajúcej vyúčtovacej faktúry.
- (3) Prevádzky HOREZZA sa zaväzujú predkladať VÚSZ mesačné vyúčtovania (rekapitulácie) LDR a zoznam ubytovaných rekreantov za obdobie, na ktoré bol preddavok určený, a to najneskôr do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu daného obdobia, na ktoré bol preddavok určený. Každé vyúčtovanie musí obsahovať prehľad jednotlivých kategórií osôb (meno a priezvisko, dátum narodenia a adresu trvalého bydliska rekreanta) s vyznačením úhrad za jednotlivé poskytnuté

služby. HOREZZA sa zaväzuje VÚSZ predložiť vyúčtovanie skutočne poskytnutých lôžkonocí a s nimi súvisiacich služieb a VÚSZ je povinná uhradiť HOREZZA len skutočne poskytnuté lôžkonoci, t. j. zaväzuje sa uhradiť len služby, ktoré boli účastníkovi LDR skutočne a preukázateľne poskytnuté. V prípade nezrovnalosti s údajovou databázou VÚSZ bude nezrovnalosť okamžite riešená vzájomnou telefonickou konfrontáciou medzi VÚSZ a prevádzkami HOREZZA až do odstránenia nedostatku a následne po odsúhlasení bude potvrdená prostredníctvom elektronickej pošty.

- (4) Zmluvné strany sa dohodli, že úhrada storno poplatkov bude realizovaná len v prípade, ak zo zdravotných dôvodov účastník LDR nenastúpi na LDR, resp. predčasne odstúpi z LDR. Podmienkou na akceptovanie storna je lekárska správa, ktorú držiteľ poukazu predloží poverenému zamestnancovi HOREZZA a ten predmetný doklad predloží VÚSZ v rámci vyúčtovania. V tomto prípade prevádzky HOREZZA vrátia držiteľovi účastnícky poplatok za nevyužitie lôžkonocí. Storno poplatok tak predstavuje výšku príspevku za ubytovanie.
- (5) Súčasťou vyúčtovania je faktúra, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a ktorá bude VÚSZ doručená do 5 dní a bude totožná s rekapituláciou k poslednému dňu v mesiaci. K faktúre sú prevádzky HOREZZA povinné priložiť menný zoznam všetkých osôb, ktoré sa LDR zúčastnili s uvedením osobných údajov (meno a priezvisko, dátum narodenia a adresu trvalého bydliska rekreaanta).
- (6) V rámci mesačných rekapitulácií sú prevádzky HOREZZA povinné informovať VÚSZ o využiteľnosti poukazov určených na uvedený druh LDR, a to do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu daného obdobia, na ktorý bol preddavok určený.
- (7) Prevádzky HOREZZA sú povinné bezodkladne informovať VÚSZ o poukazoch, ktoré boli nevyužitú z dôvodu nenastúpenia rekreaanta. V prípade zistenia nástupu neoprávnených osôb na LDR prevádzky HOREZZA túto skutočnosť oznámia do 24 hodín elektronicou poštou VÚSZ.

## **ČI. VII.**

### **Všeobecné a záverečné ustanovenia**

- (1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. decembra 2016.
- (2) Zmluvné strany sa zaväzujú konať tak, aby sa predchádzalo vzájomným škodám. V prípade, že niektorá zo zmluvných strán zistí, že druhej strane hrozí nebezpečenstvo vzniku škody, je povinná na túto skutočnosť druhú stranu bezodkladne upovedomiť, inak zodpovedá za túto škodu.
- (3) Túto zmluvu možno meniť a doplniť kedykoľvek počas jej platnosti na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku.

- (4) Zmluvné strany môžu zmluvu vypovedať s uvedením dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu formou písomnej výpovede. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Uplynutím výpovednej lehoty zmluva zaniká.
- (5) VÚSZ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
  - a) ak sa pre HOREZZA stalo splnenie zmluvných povinností celkom nemožným,
  - b) v prípadoch opakovaného zistenia porušenia povinností prevádzok HOREZZA poskytovať LDR v požadovanom rozsahu a za dohodnutých podmienok a ceny, t.j. v prípade zistenia viac ako jedného pochybenia.
- (6) HOREZZA je oprávnená odstúpiť od zmluvy, ak VÚSZ opakovane v lehote splatnosti neuhradí faktúru za poskytovanie LDR.
- (7) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- (8) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú 4 prílohy:
  - a) príloha č. 1 (prehľad rekreačných turnusov LDR a výška preddavkov),
  - b) príloha č. 2 (kalkulácia ceny jednej lôžkonoci),
  - c) príloha č. 3 (zvoz a odvoz účastníkov rekreačného pobytu),
  - d) príloha č. 4 (výška platieb jednotlivých subjektov).
- (9) Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že táto zmluva ani jej prílohy neobsahujú obchodné ani bankové tajomstvo a že súhlasia so zverejnením jej celého obsahu ako aj obsahu jej príloh v Centrálnom registri zmlúv.
- (10) Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, pričom tri rovnopisy dostane VÚSZ a dva rovnopisy HOREZZA.
- (11) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu oboch zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
- (12) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v príslušnom registri.
- (13) Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

V Bratislave dňa 2016

V Bratislave dňa 2016

pplk. Ing. Gustáv TARCSI  
riaditeľ VÚSZ

JUDr. Ing. Stanislav BREČKA, PhD., LL.M.  
generálny riaditeľ a predseda predstavenstva  
HOREZZA, a. s.

## Prehľad rekreačných turnusov LDR s výškou a termínom úhrady preddavkov

HOREZZA, a. s.

prevádzka: Hotel Granit Zemplínska šírava

prevádzka: Hotel Granit Smrekovica

Letná detská rekreácia - Hotel Granit Zemplínska šírava 2016										
Termín		1LN VÚSZ 33,00 €								
		1LN účastník 11,00 €			1 poukaz		396,00 €			
	od	do	nocí	osoby	LN	VÚSZ	účastn.	spolu	Preddavok	Termín úhr.predd.:
1.	02.07.16	11.07.16	9	45	405	13 365,00	4 455,00	17 820,00		
2.	12.07.16	21.07.16	9	45	405	13 365,00	4 455,00	17 820,00		
3.	22.07.16	31.07.16	9	45	405	13 365,00	4 455,00	17 820,00		
júl 2016				<b>135</b>	<b>1215</b>	<b>40 095,00</b>	<b>13 365,00</b>	<b>53 460,00</b>	<b>40 095,00</b>	27.6.2016
4.	01.08.16	10.08.16	9	45	405	13 365,00	4 455,00	17 820,00		
2.	11.08.16	20.08.16	9	45	405	13 365,00	4 455,00	17 820,00		
5.	21.08.16	30.08.16	9	45	405	13 365,00	4 455,00	17 820,00		
august 2016				<b>135</b>	<b>1215</b>	<b>40 095,00</b>	<b>13 365,00</b>	<b>53 460,00</b>	<b>40 095,00</b>	12.8.2016
<b>Spolu</b>				<b>270</b>	<b>2430</b>	<b>80 190,00</b>	<b>26 730,00</b>	<b>106 920,00</b>		

Letná detská rekreácia - Hotel Granit Smrekovica 2016										
Termín		1LN VÚSZ 33,00 €								
		1LN účastník 11,00 €			1 poukaz		396,00 €			
	od	do	nocí	osoby	LN	VÚSZ	účastn.	spolu	Preddavok	Termín úhr.predd.:
1	02.07.16	11.07.16	9	45	405	13 365,00	4 455,00	17 820,00		
2	12.07.16	21.07.16	9	45	405	13 365,00	4 455,00	17 820,00		
júl 2016				<b>90</b>	<b>810</b>	<b>26 730,00</b>	<b>8 910,00</b>	<b>35 640,00</b>	<b>26 730,00</b>	27.6.2016
<b>Spolu</b>				<b>90</b>	<b>810</b>	<b>26 730,00</b>	<b>8 910,00</b>	<b>35 640,00</b>		

V Bratislave:

2016

V Bratislave:

2016

pplk. Ing. Gustáv TARCSI  
riaditeľ VÚSZ

JUDr. Ing. Stanislav BREČKA, PhD., LL.M.  
generálny riaditeľ a predseda predstavenstva  
HOREZZA, a. s.



**Kalkulácia ceny 1 lôžkonoci na rok 2016**  
**Letná detská rekreácia**

Kalkulačná položka	Suma v €
Spotreba potravín	6,60
Spotreba energií (elektrická energia, voda, plyn)	1,70
Spotreba pomocného materiálu	1,10
Mzdové náklady	3,50
Náklady na zdravotné a sociálne poistenie	1,30
Ostatné náklady (služby, dane, odpisy)	1,30
<b>Stravovanie</b>	<b>15,50</b>
Spotreba energií (elektrická energia, voda, plyn)	3,00
Spotreba materiálu (hyg., dezinf., šport., rekr.)	1,50
Mzdové náklady	6,00
Náklady na zdravotné a sociálne poistenie	2,20
Pranie posteľnej bielizne, uterákov, osušiek	1,70
Ostatné náklady (služby, dane, odpisy)	6,10
<b>Ubytovanie</b>	<b>20,50</b>
<b>Kultúrno - športové akcie, doprava detí</b>	<b>8,00</b>
<b>Cena jednodenného pobytu vrátane DPH</b>	<b>44,00</b>

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

pplk. Ing. Gustáv Tarcsi  
riaditeľ VÚSZ

JUDr. Ing. Stanislav Brečka, PhD., LL.M.  
generálny riaditeľ a predseda predstavenstva HOREZZA, a.s.

**PLÁN ZVOZOV – Hotel Granit ZŠ****Zvoz detí do letného detského tábora**

Bratislava	6.15 hod.	– TESCO (cesta na Senec)
Piešťany	7.30 hod.	– Hypermarket TESCO (Nikoly Teslu)
Trenčín	8.25 hod.	– Merkury Market (Bratislavská)
Žilina	9.40 hod.	– TESCO (ulica Košická)
Martin	10.20 hod.	– TESCO (obchodné centrum Turiec)
Ružomberok	11.45 hod.	– parkovisko pred železničnou stanicou
Lipt. Mikuláš	12.25 hod.	– pred Vojenskou akadémiou (ulica Demänovská cesta)
Poprad	13.15 hod.	– TESCO (Svitská cesta)
Prešov	14.45 hod.	– Möbelix (ul. Arm. gen. Svobodu)
Zempl. šírava	16.15 hod.	

**Odvoz detí z letného detského tábora**

Zempl. šírava	7.30 hod.	
Prešov	9.00 hod.	– Möbelix (ul. Arm. gen. Svobodu)
Poprad	10.00 hod.	– TESCO (Svitská cesta)
Lipt. Mikuláš	11.00 hod.	– pred Vojenskou akadémiou (ulica Demänovská cesta)
Ružomberok	12.10 hod.	– parkovisko pred železničnou stanicou
Martin	13.30 hod.	– TESCO (obchodné centrum Turiec)
Žilina	14.15 hod.	– TESCO (ulica Košická)
Trenčín	15.25 hod.	– Merkury Market (Bratislavská)
Piešťany	16.15 hod.	– Hypermarket TESCO (Nikoly Teslu)
Bratislava	17.15 hod.	– TESCO (cesta na Senec)

**PLÁN ZVOZOV – Hotel Granit SM****Zvoz detí do letného detského tábora**

Bratislava	6.15 hod.	– TESCO (cesta na Senec)
Piešťany	7.30 hod.	– Hypermarket TESCO (Nikoly Teslu)
Trenčín	8.25 hod.	– Merkury Market (Bratislavská)
Žilina	9.40 hod.	– TESCO (ulica Košická)
Martin	10.20 hod.	– TESCO (obchodné centrum Turiec)
Ružomberok	11.10 hod.	– parkovisko pred železničnou stanicou
<b>Smrekovica</b>	<b>11.45 hod. – 14.45 hod.</b>	
Lipt. Mikuláš	13.50 hod.	– pred Vojenskou akadémiou (ulica Demänovská cesta)
Poprad	13.00 hod.	– TESCO (Svitská cesta)
Prešov	11.30 hod.	– Möbelix (ul. Arm. gen. Svobodu)
Michalovce	9.30 hod.	– Autobusová stanica

### Odvoz detí z letného detského tábora

Michalovce	15.20 hod.	– Autobusová stanica
Prešov	13.20 hod.	– Möbelix (ul. Arm. gen. Svobodu)
Poprad	11.50 hod.	– TESCO (Svitská cesta)
Lipt. Mikuláš	11.00 hod.	– pred Vojenskou akadémiou (ulica Demänovská cesta)
<b>Smrekovica</b>	<b>10.10 hod.</b>	
Ružomberok	10.40 hod.	– parkovisko pred železničnou stanicou
Martin	11.30 hod.	– TESCO (obchodné centrum Turiec)
Žilina	12.10 hod.	– TESCO (ulica Košická)
Trenčín	13.25 hod.	– Merkury Market (Bratislavská)
Piešťany	14.20 hod.	– Hypermarket TESCO (Nikoly Teslu)
Bratislava	15.35 hod.	– TESCO (cesta na Senec)

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

pplk. Ing. Gustáv TARCSI  
riaditeľ VÚSZ

JUDr. Ing. Stanislav BREČKA, PhD., LL.M.  
generálny riaditeľ a predseda predstavenstva  
HOREZZA, a. s.

### **Výška platieb jednotlivých subjektov**

Poplatok účastníka za pobyt na LDR je 11,00 € na dieťa a noc. V cene je zahrnutá preprava detí a batožín zo zberného do pobytového miesta a späť, ubytovanie, celodenná strava, režimové nápoje, výdaje na cestovné a vstupy spojené s výletmi v rámci plánu, kultúrne akcie a drobný nákup vecných cien pri spoločenských hrách. Úhrada poplatku účastníka za celý pobyt (t. j. 9 nocí) na LDR je 99,00 € na dieťa. Príspevok VÚSZ za celý pobyt (t. j. 9 nocí) na LDR je 297,00 € na dieťa.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

pplk. Ing. Gustáv TARCSI  
riaditeľ VÚSZ

JUDr. Ing. Stanislav BREČKA, PhD., LL.M.  
generálny riaditeľ a predseda predstavenstva  
HOREZZA, a. s.